

Enjoy S700

Operation manual Инструкция

Модели
Модели
Мадэлі
անագործման փաստաթղթերը
Моделлери



www.defender-global.com

Transmission Distance (depending upon operation environment and devices to which it connects): 10m
Расстояние беспроводной связи (в зависимости от условий работы и устройств, к которым подключено): 10м

Estimated playing time*: 2-4ч
Примерное время работы*: 2-4ч

* With a fully charged battery. Depends on listening volume and ambient temperature.

* С полностью заряженным аккумулятором. Зависит от громкости прослушивания и температуры окружающего воздуха.

NOTE: Under the bluetooth disconnection mode, device will be auto power-off within 30 minutes to save battery power.

ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме Bluetooth устройство будет автоматически отключено в течение 30 минут при отсутствии связи с телефоном для экономии заряда батареи.

Signal to Noise Ratio (SNR): ≥90db /
Отношение сигнал/шум: ≥90дБ

Speaker impedance: 4Ω / Сопротивление динамиков: 4 Ом

Supported formats: MP3 / Поддерживаемые форматы: MP3

Supported file system: FAT32 /
Поддерживаемая файловая система: FAT32

Supported flash drive size: Up to 32 Gb /
Поддерживаемый объем носителя: До 32Гб

Product Dimensions: 68.8*68.8*160mm /
Размеры: 68.8*68.8*160мм

1. Functions / Функции

On/Off/Play/Pause/Answer a call
Вкл/выкл/ Воспроизведение/Пауза/
Ответить на звонок

Change mode: Bluetooth, FM, SD card, USB drive
Смена режима: Bluetooth,
FM, SD карта, флешка USB

USB drive
Флешка USB

Charging indicator
Индикатор заряда

Volume + \ Next track
Громкость + /
Следующий трек

Volume - \ Previous track
Громкость - /
Предыдущий трек

microSD

Charging microUSB 5V
Разъем для зарядки
microUSB 5V

AUX
Линейный вход

2. Charging / Charging



Charging / Зарядка
Charged / Заряжен
microUSB 5V
-230V
USB adapter is sold separately /
USB адаптер
приобретается отдельно

3. Bluetooth Connection / Соединение по Bluetooth

Buttons flicker - pairing
Кнопки мерцают - поиск телефона

Buttons are lit - connected
Кнопки светятся - подсоединен

Select Bluetooth mode
Выбрать режим Bluetooth

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'
ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите '0000'

BG ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Инструкция

При получаване на стоката се убедете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

Рециклиране на батерии, електрическо

и електронно оборудване

Този знак на стоката, батериите към стоката или на опаковката означава, че стоката не може да бъде рециклирана заедно с битови отпадъци. Тя следва да бъде доставена в компанията за събиране и рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване.

Технически характеристики

- Изходяща мощност (RMS): 10 Вт
- Диапазон на честотите: 120–20000 Hz
- Интерфейс безкабелна връзка: Bluetooth 4.2
- Заредване: през USB, 5V, Li-Ion батерия
- Зареждане от USB: да
- Капацитет на акумулатора: 1200 mA·ч
- Вграден FM радиоприемник: да
- Поддръжка на Micro-SD: да
- Поддръжка на USB устройства: да

Мерки за безопасност:

Използвайте продукта само по предназначение. В случай, ако превозът на стоката се е осъществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затопли в топло помещение (+16-25 °C) в продължение на 3 часа. Изключвайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време.

Не подлагайте изделието на вибрации и механическите натоварвания, което може да доведе към механически повреди на стоката. В случай наличие на механическите повреди гаранцията не се разпространява на стоката. Да не се разглобява. Настоящото изделие не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт. Не е предназначено за деца под 3 години. Може да съдържа дребни части.

Да не се използва при температури под или над препоръчаните (виж инструкцията за потребителя), при възникване на кондензиране на влагата, а също така в агресивната среда.

Да не се използва при видими повреди на изделието. Не се използва, ако устройството е неизправно.

Да не се използва изделието в промишлени, медицински или производствени цели.

При получаване на стоката се убедете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

Комплектация:

- Инструкция
- Гаранционен талон
- Кабел 3.5 мм жак - 3.5 мм жак
- Micro-USB кабел за зареждане

Дата на производство: виж на опаковката. По въпросите на обслужване и замяна на неизправно изделие се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизирания сервизен център Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Направено в Китай.

4. Using two S700 to listen the stereo (TWS mode) /

Использование двух S700 для прослушивания стерео (режим TWS)

1. Turn off the bluetooth on your phone
Отключите блютос на телефоне

2. Turn on both speakers
Включите обе колонки

3. Long press the M button on any speaker
Длинное нажатие на кнопку M на любой колонке

4. Both LEDs are on - the speakers are interconnected
Оба светодиода горят - колонки соединены между собой

5 Turn on the bluetooth on your phone and connect to the S700
Включите блютос на телефоне и подключитесь к S700

6 To disable TWS mode - long press the M button on any speaker
Для отключения режима TWS - длинное нажатие на кнопку M на любой колонке

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'
ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите '0000'

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM

Návod na použití

Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako

baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odvézt všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren.

Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklační jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.

Technické parametry

- Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W
- Frekvenční pásmo: 120–20000 Hz
- Bezdrátové komunikační rozhraní: Bluetooth 4.2

• Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor

• USB nabíjení: ano

• kapacita akumulátoru: 1200 mA·h

• Vestavěné FM rádio: ano

• Podpora paměťových karet Micro-SD: ano

• Údržba USB-flash- paměťový člen: ano

Bezpečnostní opatření: Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.

Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.

Vypněte výrobek pokudž, když neplánujete jej použít po delší dobu. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

Sestavení: Návod na použití

• Záruční list • Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack

• kabel pro nabíjení Micro-USB

Datum výroby: viz obal

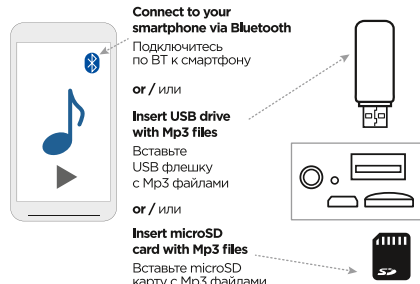
Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Vyrobeno v Číně.

5. PLAY/PAUSE, BLUETOOTH/MP3 MODE

Воспроизведение/пауза режим Bluetooth/MP3



SHORT PRESS/КОРТОКЕ НАЖАТИЕ

Change mode Bluetooth/USB/microSD/FM
Переключение режима Bluetooth/USB/microSD/FM

LONG PRESS/ НАЖАТИЕ/ УДЕРЖАНИЕ

Volume down
Уменьшить громкость

Volume up
Увеличить громкость

On/off
Вкл/выкл

6. Phone call

Телефонные звонки

Short press - answer/finish call
Короткое нажатие - ответить/ закончить звонок

Long press - reject call
Нажатие/ удержание - отклонить звонок

Double click - dialing last call
Двойной клик - звонок на последний набранный номер

Next track
Следующий трек

Play/pause
Воспроизведение/ пауза

Previous track
Предыдущий трек

Previous track
Предыдущий трек

Next track
Следующий трек

Play/pause
Воспроизведение/ пауза

Volume down
Уменьшить громкость

Volume up
Увеличить громкость

On/off
Вкл/выкл

Short press - answer/finish call
Короткое нажатие - ответить/ закончить звонок

Long press - reject call
Нажатие/ удержание - отклонить звонок

Double click - dialing last call
Двойной клик - звонок на последний набранный номер

Next track
Следующий трек

Play/pause
Воспроизведение/ пауза

Previous track
Предыдущий трек

Volume down
Уменьшить громкость

Volume up
Увеличить громкость

On/off
Вкл/выкл

Short press - answer/finish call
Короткое нажатие - ответить/ закончить звонок

Long press - reject call
Нажатие/ удержание - отклонить звонок

Double click - dialing last call
Двойной клик - звонок на последний набранный номер

Next track
Следующий трек

Play/pause
Воспроизведение/ пауза

Previous track
Предыдущий трек

Volume down
Уменьшить громкость

Volume up
Увеличить громкость

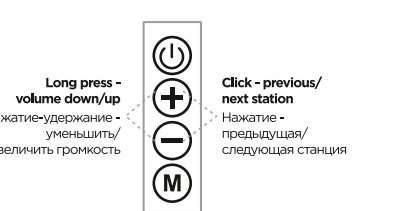
On/off
Вкл/выкл

7. FM radio / FM радио



Fast buttons flicker - search and store stations
Быстрое мерцание кнопок - поиск и запоминание станций

Slow buttons flicker - listening the radio
Медленное мерцание кнопок - прослушивание радио



Long press - volume down/up
Нажатие-удержание - уменьшить/увеличить громкость

Click - previous/next station
Нажатие - предыдущая/ следующая станция

EN PORTABLE SPEAKER

Operation manual

While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Specification

- Total output power (RMS): 10 W
- Frequency range: 120–20000 Hz
- Operation time on one battery charge: 4 hrs
- Wireless connection: Bluetooth 4.2
- Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery
- USB charging: yes
- Battery capacity: 1200 mA·h
- Built-in FM-tuner: yes
- MicroSD card support: yes
- USB flash drive support: yes

Usage precautions: Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.

Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.

Herstellungsdatum: siehe die Verpackung

Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

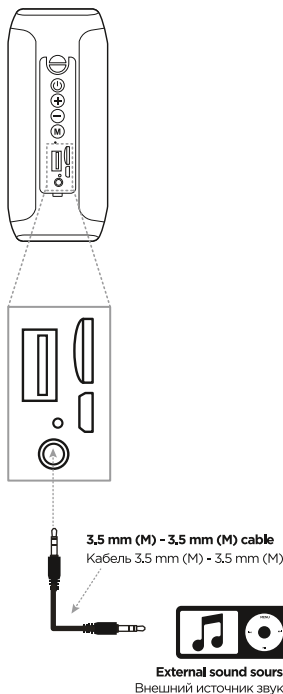
Ausführung:

- Anleitung • Garantieschein
- Kabel 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
- Ladekabel für Micro-USB

Hergestellt in China.

8. AUX mode

Подключение к внешнему источнику звука



3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable
Кабель 3.5 мм (M) - 3.5 мм (M)

External sound source
Внешний источник звука

Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.

Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.

Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.

Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.

Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.

While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

Date of manufacture: see on the package

On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Package contents:

- Warranty service coupon
- 3.5 mm jack - 3.5 mm jack cable
- MicroUSB cable for charging

Made in China.

FI

KANNETTAVA ÄÄNIJÄRJESTelmä

Ohje

Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja

2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitetta ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tekniset tiedot

- Kokonais-RMS-teho: 10 W
- Taajuusalue: 120–20000 Hz
- Langaton liitäntä: Bluetooth 4.2
- Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku
- Lataus USB: on
- Akun kapasiteetti: 1200 mA·h
- Sisäänrakennettu FM-radio: on
- Tukee Micro-SD-muistikortteja: on
- Tukee USB-muistitikkuja: on

Turvallisuustoimenpiteet:

Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa. Sammuta laite johta kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.

RO

Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.

A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medii agresive.

A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezeli condensate, și de asemenea în medii agresive.

A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
Set • Instrucțiunile • Bon de garanție • Cablu 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Cablul de alimentare Micro-USB
Data fabricației: vezi pe ambalaj
În ceea ce privește descrierea tehnică și schimbarea articlului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Produs în China.

Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia.

Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.

Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.

Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on voinnut.

Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Paketti • Ohje • Takuukortti • Kaapeli 3,5 mm - 3,5 mm • Latauskaapeli Micro-USB

Valmistuspäivä: katso pakkauksesta
Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
On tehty Kiinassa.

RU

Инструкция
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободнo перемещающихся предметов.
Назначение
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.
Утилизация батареек, электрических и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.
Технические характеристики
• Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт
• Диапазон частот: 120–20000 Гц
• Время работы от аккумулятора: 4 час
• Интерфейс беспроводной связи: Bluetooth 4.2
• Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор
• Зарядка от USB: есть
• Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч
• Встроенный FM-приемник: есть
• Поддержка карт памяти Micro-SD: есть
• Поддержка USB-флеш-накопителя: есть
Меры предосторожности:
Использовать товар только по прямому назначению.
В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.

HR

Upustvo

Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložicaju električne i elektronske opreme.

Tehničke karakteristike:

- Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W
- Frekventni opseg: 120–20000 Hz
- Bežični interfejs: Bluetooth 4.2
- Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
- Punjenje preko USB: ima
- Kapacitet akumulatora: 1200 mA·h
- Ugrađeni FM radio prijemnik ima
- Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima

Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.

Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. Не использовать изделие в условиях ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов

При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободнo перемещающихся предметов.

SR

Upustvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
Nabavka:
• Upustvo
• Garaniti list
• Kabl 3.5 mm banana utičnica - 3.5 mm banana utičnica
• Kabel za punjenje Micro-USB

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložicaju električne i elektronske opreme.

Tehničke karakteristike:
• Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W
• Frekventni opseg: 120–20000 Hz
• Bežični interfejs: Bluetooth 4.2
• Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
• Punjenje preko USB: ima
• Kapacitet akumulatora: 1200 mA·h
• Ugrađeni FM radio prijemnik: ima
• Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
• Podrška za USB flash-memorije: ima

Mere predostrožnosti:
Koristite robu samo u pravu svrhu. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender.
http://defender.ru/support/services/
Сделано в Китае.

Ne namenjen za decu do 3 godine.

Može da sadrži sitna dela.

Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.

Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.

Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.

Nabavka:

- Upustvo
- Garaniti list
- Kabl 3.5 mm banana utičnica - 3.5 mm banana utičnica
- kabel za punjenje Micro-USB

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
За послуживанje и замену покварене израдеvine обрађајте се у трговачку кућу или у ауторизовани сервисни центар Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Proizvedeno u Kini.

KAZ

Нұсқаулық
Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Мақсаты

Акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылыс

- Техникалық сипаттамасы**
- Сомалық шығарғыс құтылығы (RMS): 10 Вт
- Жийілік диапазоны: 120–20000 Гц
- Сымсыз байланыстың интерфейсi: Bluetooth 4.2
- Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор
- USB арқылы зарядтау: бар
- Аккумулятордің сыйымдылығы: 1200 мА·ч
- Кірістірілген FM-қабылдағышы: бар
- Micro-SD жад карталары қымет етеді: бар
- USB-флеш-жинақтағышты қолдануы: бар

Сақтық шаралары:
ВТауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз. Тауардың механикалық зақымдалуына ақелу мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жұстелуін жібермеңіз.
Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жеңдеуге жатыған бөліктер жоқ.

TR

Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsustvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
Nabavka:
• Upustvo
• Garaniti list
• Kabl 3.5 mm banana utičnica - 3.5 mm banana utičnica
• Kabel za punjenje Micro-USB

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži
За послуживанje и замену покварене израдеvine обрађајте се у трговачку кућу или у ауторизовани сервисни центар Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Proizvedeno u Kini.

UK

Talimatlar
Ürünü alırken sağlām olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığını emin olun.

Pillerin, elektronik ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilmesi
Ürün, ürünün pilleri veya ambalajı üzerindeki bu işaret, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilemez. Pilleri, elektrikli ve elektronik cihazın toplayıp geri dönüşüme gönderen uygun bir firma tarafından toplanmalıdır.

Teknik özellikler

- Toplam qıkt gücü (RMS): 10 W
- frekans aralığı: 120–20000 Hz
- Kablosuz haberleşme arayüzü: Bluetooth 4.2
- besleme: USB'den, 5 V, Li-ion pilli
- USBden şarj: var
- Akü kapasitesi: 1200 mA·h
- Dahili FM alıcısı: var
- MicroSD hafıza kartı desteği: var
- USB flash topılayıcın desteği: var

З жасқа дейінгі балаларға арналмаған.

Усақ бөлшектер болуы мүмкін.

Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивиялық ортада қолданбаңыз (пайдалануы нұсқауын қараңыз).

Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз. Қытайда жасалған. Құрылғы зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған.

Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз. Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтерді және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Жиынтығы:

- Нұсқаулық
- Кепілдеме талоны
- 3.5 мм джек - 3.5 мм джек кабелі
- Micro-USB қуаттауға арналған кабелъ

Өндірілген күні: қаптамада қараңыз
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service
Қытайда жасалған.

Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service
Қытайда жасалған.

Кullanım önkemleri:
Ürünü yalnızca kullanım amacıyla uygun bir şekilde kullanın.

Ürün sevkiyatının sfinn altındaki sıcaklıklarda yapılması durumunda, ürün çalıştırmadan önce 3 saat süreyle ılık bir ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir.
Ürünü uzun süre kullanmayacaksaızın kapalı tutunuz.
Üründe mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basıncın uzak tutun. Mekanik hasar garantii kapsamında değildir.

Ürünü söktür parçaları ayırmayın. Bu üründe tamir edilebilir parçalar bulunmamaktadır.

Yasındaki çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Yutma riski olabilir.

Ürünü nemli, buharlı ve benzeri uygunsuz ortamlarda tavsiye edilen sıcaklıkların altında veya yukarısında kullanmayın

(ışletim kılavuzuna bakınız).
Görsel hasar durumunda ürünü kullanmayın.
Ürün gözle görülür şekilde hasarlı ise ürünü kullanmayın.
Ürünü endüstriyel, medical veya üretim amaçlarıyla kullanmayın.

Ürünü alırken sağlām olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığını emin olun.

Üretim tarihi: ambalaja bakınız
Bozulan bir parçanın bakımını veya yenisiyle değiştirilmesi gerektiğinde bayiye ya da yetkili Defender hizmet merkezine başvurun.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

- Aksesuar:**
• Talimatlar
• Garaniti talonu
- Kablo 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
- Micro-USB şarjı için kablo

İmalat yeri Çin.

PL

Instrukcja

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Utilizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu.

W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

- Charakterystyki techniczne**
- Moc wyjściowa (RMS): 10 W
- Zakres częstotliwości: 120–20000 Hz
- Interface łączności bezprzewodowej: Bluetooth 4.2
- Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy
- Ładowanie przez USB: jest
- pojemność akumulatora: 1200 mA·h
- Wbudowany tuner FM: jest
- Obsługa kart microSD: jest
- Obsługa pamięci flash USB: jest

Uztreżenia:
Ostrzegać produkt zgodnie ze przeznaczeniem.

Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.

Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Інструкція
Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Призначення
Акустична система - пристрій для відтворення звуку

- Технічні характеристики**
- Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт
- Діапазон частот: 120–20000 Гц
- Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 4.2
- Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор
- Зарядка від USB: є
- Ємність аккумулятора: 1200 мА·ч
- Вбудований FM-приймач: є
- Підтримка карт пам'яті Micro-SD: є
- Підтримка USB-флеш-накопичувача: є

Запобіжні засоби: Використовувати товар тільки за прямим призначенням. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16°С протягом 3-х годин.

Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту.

Nie rozbiarać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy.

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.

Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Nieopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.

Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Data produkcji: patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

- Kompletowanie:**
- Instrukcja
- Karta gwarancyjna
- Przewód 3.5 mm jack - 3.5 mm jack
- MicroUSB przewód do ładowania

Wyprodukowano w Chinach.
Масури де прецауție:
Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe. În cazul în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) idealulung al 3 ore. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.

RO

Instrucțiune
La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajeri. Consumatorul este obligat conform Legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de proe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste regulamente. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.
Specificațiile tehnice
• Putere totală de ieșire (RMS): 10 W
• Diapazonul frecvențelor: 120–20000 Hz
• Interfața conexiunii fără fir: Bluetooth 4.2
• Alimentare: 5V de la conuinea USB, Acumulator Li-Ion
• Alimentare prin USB: este
• Capacitatea acumulatorului: 1200 mA·h
• Receiver FM încorporat este:
• Suport carduri memorie Micro-SD: este
• Suport pentru USB: este

Măsurі de precauție:
Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe. În cazul în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) idealulung al 3 ore. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.

Не передбачив для дітей віком до 3-х років. Може містити дірбні деталі. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендовується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів

Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
Комплектація:
• Інструкція
• Гарантійний талон
• Кабель 3.5 мм джек - 3.5 мм джек
• кабель для зарядки міcro-USB